



Saint-Ursanne



Cloître de la collégiale



Scène

Le festival remercie l'ensemble de ses partenaires

Avec le soutien de



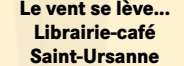
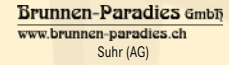
Partenaires principaux



Fondations



Partenaires



Partenaires



Partenaire voiture



Partenaires médias



Partenaire média principal



Partenaires hôteliers | restaurateurs

Tous les hôtels et restaurants de Saint-Ursanne

Restaurant et hôtel Le Bœuf à Courgenay | Restaurant Le Château de Pleujouse à Pleujouse  
Restaurant et hôtel La Tour Rouge à Delémont | Restaurant et hôtel Le Bellevue à Porrentruy  
Restaurant et hôtel La Caquerelle à Asuel | Restaurant et hôtel du Cheval Blanc, Les Pommerats  
Hôtel et auberge de la Fontaine à Seleute | Hôtel-restaurant de La Petite Gilberte à Courgenay  
Restaurant du Soleil à Châtillon

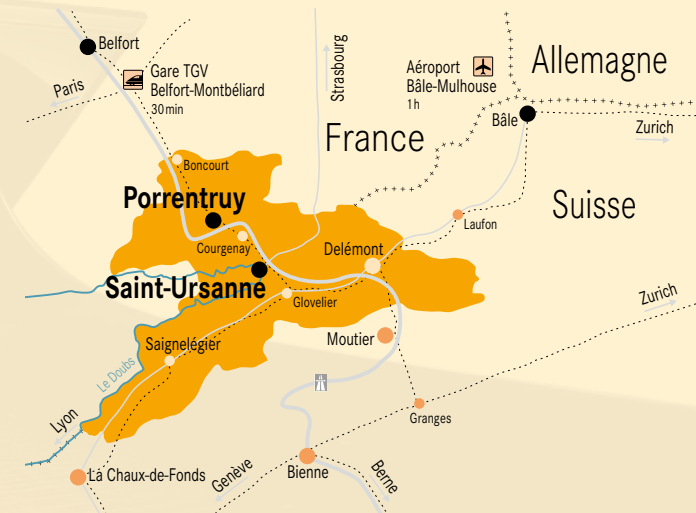
Partenaires artistiques associés

Steinway & Sons Hamburg



Steinway Hall Suisse Romande | Hug Musique | Concours international de piano Clara Haskil  
Concours de Genève | Concours Géza Anda | Fondation Kiefer Hablitzel | Tribunes Baroques  
L'Orchestre International de Genève | Festival Pianoechos (Italie) | Nancyphonies | Festival des  
Tourelles à Belfort (Franche-Comté) | Conservatoire national supérieur de musique et de danse  
(CNSMD) de Lyon | Ecole Jurassienne et Conservatoire de Musique (EJCM) | FARB, Fondation Anne  
et Robert Bloch à Delémont | Les Matins classiques du Café du Soleil à Saignelégier | Festival du  
Jura | Théâtre du Jura à Delémont | Résidence d'artistes Henriette Sanglard à Porrentruy

Responsable sponsoring | mécénat | marketing: Fabienne Veya  
Etat des partenariats au 15 mars 2023



En voiture

A16, sortie Porrentruy ou Saint-Ursanne

Bâle 1h 15, Berne 1h 15, Zurich 2h 15, Genève 3h, Belfort 45 min,  
Strasbourg 2h 15, Lyon 4h, Paris 5h 30, Freiburg 1h 45,  
Stuttgart 3h 45, Munich 5h

En train

La gare TGV Belfort-Montbéliard est à 2h 30 de Paris.

Puis 40 min en train jusqu'à la gare de Porrentruy ou 50 min en train  
jusqu'à la gare de Saint-Ursanne.

Gare TGV Belfort-Montbéliard puis environ 30 min en voiture  
jusqu'à Porrentruy ou Saint-Ursanne

Gare de Porrentruy ou de Saint-Ursanne

En avion

Aéroport Bâle-Mulhouse puis environ 1h en voiture  
jusqu'à Porrentruy ou Saint-Ursanne

Accès et infos pratiques sur [www.crescendo-jura.ch](http://www.crescendo-jura.ch)



Réservations | Billetterie | Tarifs  
Infos pratiques

Réservations par billetterie électronique  
sur [www.crescendo-jura.ch](http://www.crescendo-jura.ch)

Modes de paiement

- par carte bancaire, Postcard, Twint
- par envoi d'une facture

Places A, B, C et D sur notre site: plan de salle, règlement  
billetterie (CGV)

Pour un meilleur accueil des personnes à mobilité réduite,  
nous contacter au + 41 (0)79 486 77 49

Biographies des artistes sur leur site officiel

Programmes complets et détaillés sur notre site  
Programmes sous réserve de modifications

Piano à Saint-Ursanne

Concert n° 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14	CHF 40.-
Concert 6, Découverte jeunes artistes	Entrée libre   Collecte
Abonnement du festival (13 concerts - secteur A)	CHF 495.-
Place secteurs A et B (visibilité directe sur la scène)	CHF 40.-
Place secteurs C et D (place sans visibilité directe sur la scène)	CHF 20.-
Sur place, place jeune public à CHF 10.- (jusqu'à 25 ans)	
Sur place, la billetterie est ouverte 1h avant le début des concerts	
Tarifs réduits (AVS/AI CHF 35.-)	



Crescendo | Piano à Porrentruy | Piano à Saint-Ursanne  
Case postale 1169, 2900 Porrentruy 1, Suisse

Organisation de concerts | Promotion de créations  
Echanges culturels entre le Jura et d'autres régions, villes ou pays

[www.crescendo-jura.ch](http://www.crescendo-jura.ch)  
info@crescendo-jura.ch  
+ 41 (0)79 486 77 49

Design nusbaumer.ch - Photos Bélat, Durlet, Duriel, Meier, Migy, Nusbaumer, Philippot, Siegenthaler



[www.crescendo-jura.ch](http://www.crescendo-jura.ch)

# Piano à Saint-Ursanne

Festival international de piano

## 20<sup>e</sup> édition

Jura | Suisse

### Saint-Ursanne Cloître de la collégiale

### 2-13 août 2023

# Piano à Saint-Ursanne

Festival international de piano

« Affinités électives »

## 1 Mercredi 2 août à 20 h 30

Concert d'ouverture  
Invité spécial du festival

**Cyprien Katsaris**, piano

Sanglard, Mozart, Beethoven, Katsaris, Schumann, Ravel



## 2 Jeudi 3 août à 20 h 30

Hommage à Nelson Freire

**Cristian Budu**, piano

Bach, Beethoven, Granados, Ginastera, Villa-Lobos

## Vendredi 4 août à 16 h

Clôître | Entrée libre

Causerie-rencontre « Chopin et Liszt » avec Jean-Yves Clément, écrivain, éditeur et directeur artistique du Nohant Chopin Festival et Jean-Baptiste Fonlupt, pianiste. Animée par Vincent Baume, directeur artistique de Piano à Saint-Ursanne

## 3 Vendredi 4 août à 20 h 30

Récit/Récital

**Jean-Baptiste Fonlupt**, piano

Chopin et Liszt

## 4 Samedi 5 août à 20 h 30

Récital

**Jean-Efflam Bavouzet**, piano

Haydn et Ravel

## 5 Dimanche 6 août à 17 h

Dialogue(s)

**Estelle Revaz**, violoncelle

**Julien Libeer**, piano

Brahms, Popper, Chostakovitch

## 6 Lundi 7 août

Entrée libre | Collecte

Découverte jeunes artistes

13 h 30 **Elena Krasnoselskaya**, piano

15 h **Emile Sanglard**, clarinette

**Joris Jeandupeux**, piano

16 h 30 **Dmitry Sin**, piano

Mozart, Beethoven, Brahms, Liszt, Debussy, Reinecke

Sous le patronage Steinway Hall Suisse Romande

## 7 Lundi 7 août à 20 h 30

Récital

**Hristo Kazakov**, piano

Bach et Beethoven

## 8 Mardi 8 août à 17 h

Carte blanche à Rena Shereshevskaya I

De l'amour

**Victoria Shereshevskaya**, mezzo-soprano

**Victor Dernovski**, violon

**Rena Shereshevskaya**, piano

Bizet, Ippolitov-Ivanov, Fauré, Chaminade, Sviridov

## 9 Mardi 8 août à 20 h 30

Carte blanche à Rena Shereshevskaya II

**Alexandre Kantorow**, piano

Schubert, Brahms, Schubert/Liszt

## 10 Mercredi 9 août à 20 h 30

Récital

**Anna Fedorova**, piano

Sylvestrov, Chopin, Grieg, Schumann

Partenariat Steinway Hamburg

## 11 Jeudi 10 août à 20 h 30

Les Pierres Chantent

**Duo de piano Christiane Baume-Sanglard**

**et Dana Ciocarlie**

Schubert, Liszt, Ravel, Menut (création mondiale)

## 12 Vendredi 11 août à 20 h 30

Hommage à Clara Haskil

**Finghin Collins**, piano

Haydn, Mozart, Chopin, Schumann

## 13 Samedi 12 août à 20 h 30

« Voyage du héros » II - Les monstres de l'eau

**Vassilis Varvaresos**, piano

Chopin, Liszt, Ravel

Dès 17 h, balade au bord du Doubs à la rencontre des habitants de la rivière, réels ou légendaires. Contes autour de la Vouivre, repas du terroir et concert. Animation spéciale proposée par le Parc du Doubs au prix de CHF 75.-. Renseignements et inscriptions sur [www.crescendo-jura.ch](http://www.crescendo-jura.ch) (maximum 25 personnes)

## 14 Dimanche 13 août à 17 h

Concert de clôture

**Dang Thai Son**, piano

Chopin, Fauré, Debussy, Franck

## THEATRE DU JURA | 26 novembre à 17 h

« La Nuit du Concerto »

Concert délocalisé dans le cadre du Théâtre du Jura à Delémont

**L'Orchestre International de Genève (L'OIG)**

**Louis Schwizgebel**, direction et piano

**Alexandra Conunova**, violon

**Lionel Cottet**, violoncelle

**Christiane Baume-Sanglard**, piano

Vivaldi, Bruch, Mozart

Partenariat Théâtre du Jura | Réservations sur [www.theatre-du-jura.ch](http://www.theatre-du-jura.ch)



Benoît Menut



Dana Ciocarlie



Cristian Budu



Christiane Baume-Sanglard



Jean-Efflam Bavouzet



Jean-Baptiste Fonlupt



Vassilis Varvaresos



Julien Libeer



Estelle Revaz



Hristo Kazakov



Victoria Shereshevskaya



Rena Shereshevskaya



Alexandre Kantorow



Anna Fedorova



Finghin Collins



Jean-Yves Clément



Elena Krasnoselskaya



Victor Dernovski



Dmitry Sin



Dang Thai Son



Alexandra Conunova



Lionel Cottet



Joris Jeandupeux



Emile Sanglard



L'Orchestre International de Genève (L'OIG)



Louis Schwizgebel

« La pierre sent toujours la terre maternelle. »  
Arthur Rimbaud, *Les Premières Communions*

Chères amies et chers amis mélomanes,

L'association **Crescendo** produit **Piano à Porrentruy** et **Piano à Saint-Ursanne**. Enracinés en terre jurassienne, les deux festivals internationaux se situent au carrefour de trois frontières; les deux villes de Porrentruy et Saint-Ursanne, réputées pour leur cachet et leur patrimoine architectural, sont jumelées par leur festival de piano, alliant ainsi richesse culturelle et qualité acoustique.

Ce printemps, dans la cité des princes-évêques et dans une nouvelle formule, **Piano à Porrentruy** a fêté sa 10<sup>e</sup> édition.

Sur les bords du Doubs, situé dans l'enceinte de la cité médiévale, le cloître est l'écrin propice à un recueillement silencieux, il invite à l'excellence: la magie et l'intemporelle majesté du lieu confèrent au festival un charme unique et inoubliable. Artistes et public sont saisis par la beauté du lieu, en particulier la forte présence de la pierre. Ceux qui nous y ont précédés nous révèlent la joie d'entrer dans l'harmonie de la pierre et de la lumière.

Nous sommes enveloppés par la dimension spirituelle du cloître; cet espace avait en effet pour mission première d'élever l'âme et d'induire le silence ainsi que le recueillement propre aux ordres monastiques.

Cet été, **Piano à Saint-Ursanne** présente une édition anniversaire et le fil rouge proposé par le festival se décline autour du thème *Affinités électives*.

*Affinités électives*? Au sens figuré, c'est la puissance d'attraction poussant deux êtres l'un vers l'autre. L'expression *affinités électives* désigne aussi la mise en relation entre deux formes culturelles par le biais de parentés intimes. Les deux formes exercent une influence et une attraction réciproque; il s'agit d'une harmonie, d'une sympathie issue d'une concordance des caractères et des goûts.

Pour cette 20<sup>e</sup> édition, nous avons donc prioritairement invité les artistes fidèles au festival, certains présents à l'affiche depuis ses débuts; les pianistes ont notamment choisi leurs compositeurs de prédilection ou les œuvres avec lesquelles ils entretiennent des rapports intimes et de longue date.

**Piano à Saint-Ursanne, 20 ans déjà!** 20 ans d'amitiés et de souvenirs partagés! 20 ans de rencontres et de découvertes pianistiques! 20 ans d'exigence et de reconnaissance internationale! 20 ans de liens et de collaborations avec la cité médiévale et la région jurassienne! 20 ans de partenariats avec le tissu culturel régional et international!

Notre gratitude va aux artistes, à vous cher public, et à l'ensemble de nos partenaires publics et privés, si précieux amoureux des arts, à l'équipe fidèle qui œuvre toute l'année ainsi qu'aux personnes bénévoles qui travaillent à la mise sur pied et à l'organisation du festival.

Nous nous réjouissons de votre visite festivalière dans le Jura pour fêter cette 20<sup>e</sup> édition et vous souhaitons de vivre des moments de joie lors de vos concerts de prédilection. Vivons ensemble l'instant éphémère du concert!

**Piano à Porrentruy | Piano à Saint-Ursanne**

Vincent Baume, directeur artistique et général



Les productions de **Crescendo** s'organisent autour des axes suivants:  
**Piano à Porrentruy, Piano à Saint-Ursanne**  
ainsi que des partenariats régionaux et internationaux



En partenariat, « La Nuit du Concerto » délocalisée dans le cadre de la saison du Théâtre du Jura à Delémont (ici, en décembre 2022)